



DE **Medion Smart Home Zentrale**
EN **Medion Smart Home Central unit**
FR **Central Medion Smart Home**
NL **Centrale Medion Smart Home**

Seite 2
Page 14
Page 26
Pagina 38

Powered by innogy





DE



Hinweise zu dieser Anleitung

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung und die Bedienungsanleitung zu den eingebundenen Smart Home Komponenten gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise! Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur soweit ausgeführt werden, wie sie in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit und bewahren diese gut auf, um sie bei einer Veräußerung dem neuen Besitzer weitergeben zu können!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Medion Smart Home Zentrale dient zur Steuerung und Verwaltung der Medion SmartHome Geräte und ist für die Nutzung Ihres SmartHome Systems zwingend erforderlich. Die Zentrale speichert die Einstellungen und Konfigurationen der einzelnen Geräte sowie der erstellten Szenarien und stellt eine Verbindung zum Rechenzentrum her. Darüber hinaus haben Sie die Möglichkeit, Ihr SmartHome System mit dem innogy SmartHome Aufsatzmodul zu erweitern, um Geräte von innogy SmartHome einzubinden und zu konfigurieren.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt!



DE

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.





DE

Verwendete Warnsymbole und Signalwörter



GEFAHR!



WARNUNG!

Sicherheitshinweise

 **GEFAHR!** Es besteht Erstickungsgefahr durch Einatmen von Verpackungsfolien oder Kleinteilen! Halten Sie daher die Verpackungsfolien und andere Kleinteile von Kindern fern.

 **WARNUNG!** Verletzungsgefahr durch Stromschlag/Gefahr von Geräteschaden! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch Strom führende Teile.

- Vor dem ersten Gebrauch die Geräte auf Beschädigungen überprüfen.
- Geräte nicht in Betrieb nehmen, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen.
- Auf keinen Fall selbständig Veränderungen an den Geräten vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren. Die Geräte beinhalten keine zu wartenden Teile.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an das Medion Service Center.



DE

Netzteil der Smart Home Zentrale

 **WARNUNG!** Verletzungsfahr durch Stromschlag. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Verwenden Sie ausschließlich das beigegefügte Netzteil für den Betrieb der Smart Home Zentrale.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an. Die Netzspannung sollte den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie bei Beschädigung des Netzteils, des Netzkabels oder der Zentrale oder, wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere der Geräte gelangt sind, sofort das Netzteil aus der Steckdose.
- Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen an.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße (Vasen oder ähnliches) auf oder neben das Gerät und das Netzteil. Eindringende Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.





DE

Lieferumfang

- 1 x Gerät
- 1 x Netzteil
- 1 x Netzkabel

Voraussetzungen

- Internet-Router (WLAN möglich)
- Smartphone, Tablet oder PC mit aktuellem Browser

Montage

1. Verbinden Sie die Medion Smart Home Zentrale über ein Netzkabel mit einem freien Anschluss Ihres Routers.
2. Schließen Sie das mitgelieferte Steckernetzteil an die Medion Smart Home Zentrale sowie an eine leicht zugängliche 230V-Steckdose an.
3. Die aktuelle Software wird vom Rechenzentrum heruntergeladen und auf Ihrer Zentrale installiert. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

Die Registrierung der Medion Smart Home Zentrale und die
Ersteinrichtung kann nun durchgeführt werden.



DE

Status-LED – Übersicht der Signale

☉ Die LED-Farbe und das Blinkverhalten der PAIR-Taste geben
PAIR folgende statusabhängige Informationen an:

LED leuchtet orange	Aktualisieren und Booten des Betriebssystems
LED leuchtet grün	Zentrale ist betriebsbereit
LED blinkt grün (langsam)	Verbindung mit dem Rechenzentrum wird aufgebaut
LED blinkt grün (schnell)	Zentrale ist bereit für Geräte-einbindung (pairing)
LED blinkt orange	Kein lokales Netzwerk verfügbar

Ersteinrichtung für Neukunden

Sie können die Registrierung der Zentrale im Internet unter <https://home.innogy-smarthome.de> durchführen oder laden die notwendige innogy SmartHome App im Google Play Store bzw. im App Store herunter und folgen den Anweisungen zur Erstinstallation.

1. Registrieren Sie sich auf der Startseite Ihrer innogy SmartHome App oder mit Hilfe des Browsers als NEUKUNDE und erstellen Ihr Benutzerkonto. Sie erhalten eine Bestätigungsmail in dem von Ihnen angegebenen E-Mail Postfach.
2. Drücken Sie zur Verifizierung auf den angegebenen Link, der Sie zur Anmeldung führt.



DE

3. Geben Sie Ihren Benutzernamen und das gewählte Passwort ein, um sich anzumelden.
4. Wählen Sie nach erfolgreicher Anmeldung die Zentrale (2. Generation) aus.
5. Folgen Sie den weiteren Schritten.

Allgemeiner Hinweis

Hiermit erklärt Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE-Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter:
<http://www.medion.com/conformity>

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland





DE

Konformitätsinformation Wireless LAN

Mit diesem Gerät wurden folgende Funkausstattungen ausgeliefert: Wireless LAN

Bedingt durch den 5-GHz-Frequenzbereich der eingebauten Wireless-LAN-Lösung ist der Gebrauch in den EU-Ländern (s. Tabelle) nur innerhalb von Gebäuden gestattet.

				
AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK	HR		

AT = Österreich, BE = Belgien, CZ = Tschechien, DK = Dänemark, EE = Estland, FR = Frankreich, DE = Deutschland, IS = Island, IE = Irland, IT = Italien, EL = Griechenland, ES = Spanien, CY = Zypern, LV = Lettland, LT = Litauen, LU = Luxemburg, HU = Ungarn, MT = Malta, NL = Niederlande, NO = Norwegen, PL = Polen, PT = Portugal, RO = Rumänien, SI = Slovenien, SK = Slowakei, TR = Türkei, FI = Finnland, SE = Schweden, CH = Schweiz, UK = Vereinigtes Königreich, HR = Kroatien



DE

Entsorgungshinweis



Gerät nicht im Hausmüll entsorgen! Elektronische Geräte sind entsprechend der Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen.



Das CE-Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, das sich ausschließlich an die Behörden wendet und keine Zusage von Eigenschaften beinhaltet.

Informationen zu Markenzeichen

Google Play Store® und Android® sind eingetragene Warenzeichen der Google Inc.

App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. IOS® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Cisco in den USA und anderen Ländern und wird unter Lizenz verwendet.

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von der MEDION AG unter Lizenz verwendet.



DE

Technische Daten

Netzteil	Modell: ASSA55E-050200 Hersteller: AQUIL STAR PRECISION INDUSTRIAL (SHENZHEN) CO., LTD. Eingangsspannung: 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,45 A Ausgangsspannung: 5,0 V $\overline{\text{---}}$ 2,0 A
Frequenzbereiche	Bluetooth® 2402-2480 MHz, 100 mW WLAN 2.4 GHz 2412-2472 MHz, 100 mW WLAN 5 GHz 5150-5270 MHz, 200 mW
Freifeldreichweite	100 - 300 m (je nach Funkpartner)
Schutzart	IP20
Umgebungstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb)	5 % bis 65 %
Abmessungen	115 x 115 x 36,5 mm (B x H x T)
Gewicht	200 g

Technische Änderungen vorbehalten.



1. Ausgabe Deutsch 08/2018

Dokumentation © 2018 MEDION AG, Deutschland. Alle Rechte vorbehalten. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung. Alle Warenzeichen und Schutzrechte werden anerkannt. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland







EN



Information about this manual

Read this operating manual and the operating manual for the integrated SmartHome components thoroughly before initial commissioning, and in particular follow the safety instructions! All work on and with this device must only be carried out as described in the operating manual. Keep this operating manual to hand at all times and store it in a safe place in order to hand it on to the new owner in the event of a sale.

Intended use

The Medion Smart Home central unit is used to control and manage Medion SmartHome devices and is an essential part of the set-up required to use your Smart Home system. The central unit saves the settings and configurations of the individual devices along with any scenarios that have been created and establishes a connection with the data centre. You also have the option of expanding your Smart Home System with the innogy SmartHome plug-on module to incorporate and configure innogy SmartHome devices.

Please note that improper use will invalidate any liability!



EN

- Do not convert the device without our consent and do not use any accessory devices not approved or supplied by us.
- Only use spare parts and accessories supplied or approved by us.
- Note all the information given in this operating manual, particularly the safety instructions. Any other operation will be deemed to be improper and may result in injury to persons or material damage.
- Only operate the device indoors.
- Do not operate the device in extreme ambient conditions.





EN

Warning symbols and signal words used



DANGER!



WARNING!

Safety instructions

 **DANGER!** There is a risk of asphyxiation from inhaling packaging films or small parts! Packaging films and other small parts should therefore be kept away from children.

 **WARNING!** Risk of injury from electric shock/risk of damage to equipment! There is a risk of electric shock from live parts.

- Check the devices for damage before using for the first time.
- Do not commission devices if they show visible signs of damage.
- Do not in any circumstances independently make or attempt any modifications to the devices or try and open and/or repair a device part yourself. The devices do not contain any parts to be serviced.
- If you identify any transport damage, contact the Medion Service Centre immediately.



EN

Power pack of Smart Home Central unit

 **WARNING!** Risk of injury from electric shock. There is a risk of electric shock from live parts.

- Only use the enclosed power pack to operate the Smart Home Central unit.
- Only connect the power pack to a correctly installed socket. The power supply should comply with the technical data for the device.
- The socket must be freely accessible in case you need to quickly disconnect the device from the mains.
- Do not bend or squash the power cable.
- If the power pack, power cable or centre unit is damaged, or if fluids or foreign bodies get inside the devices, immediately pull the power pack out of the socket.
- Do not cover the power pack to avoid overheating.
- Never touch the power pack with wet hands.
- Do not expose the device to drips or splashes and do not place any vessels filled with fluid (vases or similar) on or next to the device and the power pack. Any ingress of fluid may impair electrical safety.



EN

Scope of delivery

- 1 x device
- 1 x power pack
- 1 x network cable

Prerequisites

- Internet router (WLAN possible)
- Smartphone, tablet or PC with an up-to-date browser

Installation

1. Connect the Medion Smart Home Central unit to a free port on your router using a network cable.
2. Connect the connector power pack included in delivery to the Medion Smart Home Central unit and plug it into an easily accessible 230 V socket.
3. The latest software will be downloaded from the data centre and installed on your Central unit. This process may take a few minutes.

The Medion Smart Home Central unit can now be registered, and initial set-up can be performed.



EN

Status LEDs – overview of signals

☉ The colour of the LED and flashing pattern of the PAIR button provide the following status-dependent information:

LED lights up orange	Operating system is being updated and booted
LED lights up green	The Central unit is ready for operation
LED flashes green (slowly)	Connection with the data centre is being established
LED flashes green (rapidly)	Central unit is ready for pairing of devices
LED flashes orange	No local network available

Initial set-up for new customers

You can register the Central unit online at <https://home.innogy-smarthome.de> or download the innogy SmartHome app from the Google Play Store or the Apple App Store and follow the instructions for initial installation.

1. Register as a NEW CUSTOMER on the homescreen of your innogy SmartHome app or using the browser, and create your user account. A confirmation e-mail will be sent to the e-mail inbox you specified.
2. Click on the link given to verify this account and you will be prompted to log in.



EN

3. Enter your user name and the password you chose to log in.
4. After successful log-in, select the Central unit (2nd generation).
5. Follow the next steps.

General information

Medion AG hereby declares that this device meets the basic requirements and the other relevant provisions set out in:

- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU

You can find the complete declaration of conformity at:
<http://www.medion.com/conformity>

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany



EN

Conformity information for wireless LAN

The following wireless features have been supplied with this device: wireless LAN

Due to the 5 GHz frequency range of the wireless LAN solution installed, use in EU countries (see below) is only permitted within buildings.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK	HR		

AT = Austria, BE = Belgium, CZ = Czech Republic, DK = Denmark, EE = Estonia, FR = France, DE = Germany, IS = Iceland, IE = Ireland, IT = Italy, EL = Greece, ES = Spain, CY = Cyprus, LV = Latvia, LT = Lithuania, LU = Luxembourg, HU = Hungary, MT = Malta, NL = Netherlands, NO = Norway, PL = Poland, PT = Portugal, RO = Romania, SI = Slovenia, SK = Slovakia, TR = Turkey, FI = Finland, SE = Sweden, CH = Switzerland, UK = United Kingdom, HR = Croatia



EN

Information about disposal



Do not dispose of the device in the household waste!



Electronic devices are to be disposed of via the local collection points for old electronic devices in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive.



The CE mark is an open market sign intended exclusively for the authorities and contains no guarantee regarding characteristics.





EN

Technical data

Power pack	Model: ASSA55E-050200 Manufacturer: Aquilstar Precision Industry (Shenzhen) Co., Ltd. Eingangsspannung: 100-240 V~, 50-60 Hz, max. 0,45 A Output voltage: 5,0 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Frequency ranges	Bluetooth V 4.0 2402-2480 MHz, 100 mW WLAN 2.4 GHz 2412-2472 MHz, 100 mW WLAN 5 GHz 5150-5270 MHz, 200 mW
Free-field range	100 - 300 m (depending on radio partner)
Protection class	IP20
Ambient temperature	+5°C to +35°C
Humidity (during operation)	5% to 65%
Dimensions	115 x 115 x 36,5 mm (W x H x D)
Weight	200 g

Subject to technical modifications.

23



1st English version 07/2018

Documentation © 2018 MEDION AG, Germany. All rights reserved. We accept no liability for errors of a technical or typographical nature or their consequences. All trademarks and property rights are recognised. Changes in response to technical progress can be made without prior notice.

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany







FR



Remarques relatives aux présentes instructions

Avant la première mise en service, veuillez lire attentivement les présentes instructions de service ainsi que celles des composants Smart Home intégrés et en respecter en particulier les remarques relatives à la sécurité ! Toutes les opérations effectuées sur cet appareil et avec cet appareil ne peuvent l'être que conformément aux descriptions fournies dans les instructions de service. Ayez toujours ces instructions de service à portée de la main et conservez-les afin de pouvoir les transmettre au nouveau propriétaire en cas de vente de l'appareil !

Utilisation conforme

La centrale Medion Smart Home sert à commander et administrer les appareils Medion SmartHome et est indispensable pour pouvoir utiliser votre système SmartHome. La centrale enregistre les réglages et les configurations de chacun des appareils ainsi que les scénarios créés et établit une liaison avec le centre informatique. Vous avez en outre la possibilité d'étendre votre système SmartHome avec le module complémentaire innogy Aufsatzmodul SmartHome afin d'intégrer et de configurer des appareils innogy SmartHome.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie expire !



FR

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez aucun appareil complémentaire que nous n'avons pas autorisé ou livré.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange ou les accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Veuillez tenir compte de toutes les informations contenues dans les présentes informations de service, notamment les remarques relatives à la sécurité. Toute utilisation divergente est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels et matériels.
- N'utilisez l'appareil qu'en intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.





FR

Symboles d'avertissement et mentions d'avertissement utilisés



DANGER !



AVERTISSEMENT !

Remarques relatives à la sécurité

 **DANGER !** Il y a risque d'étouffement en cas d'inhalation de feuilles d'emballage ou de petites pièces ! Tenez par conséquent les feuilles d'emballage et autres petites pièces hors de portée des enfants.

 **AVERTISSEMENT !** Risque de blessure par électrocution / risque d'endommagement de l'appareil ! Il y a risque d'électrocution en raison de pièces sous tension.

- Avant d'utiliser les appareils pour la première fois, vérifiez s'ils sont endommagés.
- Ne mettez pas en service des appareils qui présentent des dommages visibles.
- Ne modifiez en aucun cas vous-même les appareils et n'essayez pas d'en ouvrir et/ou d'en réparer vous-même un composant. Les appareils ne contiennent aucune pièce pouvant faire l'objet d'une maintenance.
- Si vous constatez un dommage dû au transport, veuillez vous adresser immédiatement au Medion Service Center.



FR

Bloc d'alimentation de la Centrale Smart Home

 **AVERTISSEMENT !** Risque de blessure par électrocution. Il y a risque d'électrocution en raison de pièces sous tension.

- Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation jointe pour la Centrale Smart Home.
- Branchez le bloc d'alimentation uniquement sur une prise installée de manière conforme. La tension secteur doit correspondre aux données techniques de l'appareil.
- Veillez à ce que vous puissiez accéder à la prise, au cas où vous deviez débrancher l'appareil rapidement.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble secteur.
- Débranchez immédiatement le bloc d'alimentation de la prise en cas d'endommagement du bloc d'alimentation, du câble secteur ou de la centrale ou si des liquides ou des corps étrangers se sont introduits à l'intérieur des appareils.
- Ne couvrez pas le bloc d'alimentation afin d'éviter toute surchauffe.
- Ne saisissez jamais le bloc d'alimentation avec les mains mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à des projections d'eau (gouttes ou pulvérisations) et ne placez pas des conteneurs (vases ou autres) remplis de liquide sur ou à proximité de l'appareil ou du bloc d'alimentation. Toute infiltration de liquide peut compromettre la sécurité électrique.



FR

Contenu de la livraison

- 1 x appareil
- 1 x bloc d'alimentation
- 1 x câble réseau

Conditions

- Routeur Internet (Wi-Fi possible)
- Smartphone, tablette ou ordinateur avec un navigateur mis à jour

Montage

1. Raccordez la centrale Medion Smart Home à un port disponible de votre routeur à l'aide d'un câble réseau.
2. Raccordez le bloc d'alimentation fourni à la centrale Medion Smart Home et branchez-le sur une prise 230 V facile d'accès.
3. La dernière version du logiciel est téléchargée à partir du centre informatique et installée sur votre centrale. Ce processus peut prendre quelques minutes.

Vous pouvez désormais procéder à l'enregistrement de la centrale Medion Smart Home et à la première configuration.



FR

LED Statut - Récapitulatif des signaux

☉ En fonction du statut, la couleur de la LED et le clignotement
PAIR de la touche PAIR fournissent les informations suivantes :

La LED s'allume en orange	Actualisation et démarrage du système d'exploitation
La LED s'allume en vert	La Centrale est opérationnelle
La LED clignote en vert (lentement).	L'établissement de la liaison avec le centre informatique est en cours
La LED clignote en vert (rapidement).	La Centrale est prête pour l'intégration d'appareils (pairing)
La LED clignote en orange	Aucun réseau local n'est disponible

Première configuration pour nouveaux clients

Vous pouvez procéder à l'enregistrement de la centrale sur Internet sous <https://home.innogy-smarthome.de>. Vous pouvez également télécharger l'application innogy SmartHome requise à partir de Google Play Store ou de l'App Store et suivre les instructions fournies pour la première installation.

1. Enregistrez-vous sur la page d'accueil de l'application innogy SmartHome ou par le biais d'un navigateur en cliquant sur NOUVEAU CLIENT ? et en créant votre compte utilisateur. Un courriel de confirmation vous est envoyé à l'adresse électronique que vous avez indiquée.



FR

2. Cliquez sur le lien fourni en guise de vérification. Vous accédez à l'écran de connexion.
3. Pour vous connecter, saisissez votre nom utilisateur et le mot de passe choisi.
4. Une fois la connexion établie, sélectionnez la Centrale (2^e génération).
5. Effectuez les étapes suivantes.

Remarque générale

La société Medion AG déclare que le présent appareil est conforme aux critères fondamentaux et autres dispositions pertinentes :

- Directive RED 2014/53/UE
- Directive RED 2014/53/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

Le texte intégral de la déclaration de conformité peut être consulté à l'adresse :

<http://www.medion.com/conformity>

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne





FR

Information sur la conformité Wireless LAN (Wi-Fi)

Cet appareil est livré avec l'équipement radio suivant :
Wireless LAN (Wi-Fi)

En raison de la bande de fréquence de 5 GHz de la solution Wi-Fi intégrée, l'utilisation n'est autorisée qu'à l'intérieur des bâtiments dans les pays de l'UE (voir le tableau).

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK	HR		

AT = Autriche, BE = Belgique, CZ = République tchèque, DK = Danemark, EE = Estonie, FR = France, DE = Allemagne, IS = Islande, IE = Irlande, IT = Italie, EL = Grèce, ES = Espagne, CY = Chypre, LV = Lettonie, LT = Lituanie, LU = Luxembourg, HU = Hongrie, MT = Malte, NL = Pays-Bas, NO = Norvège, PL = Pologne, PT = Portugal, RO = Roumanie, SI = Slovénie, SK = Slovaquie, TR = Turquie, FI = Finlande, SE = Suède, CH = Suisse, UK = Royaume-Uni, HR = Croatie



FR

Remarque relative à l'élimination



Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères !

Tout appareil électronique doit être éliminé en conformité avec la Directive relative aux déchets d'équipement électriques et électroniques. Il devra donc être déposé dans un centre de récupération local pour déchets électroniques.



Le sigle CE est un « passeport » pour la libre circulation du produit qui ne s'adresse qu'aux autorités de contrôle et ne garantit pas la présence de caractéristiques.



FR

Données techniques

Bloc d'alimentation	Modèle : ASSA55E-050200 Fabricant : Aquilstar Precision Industry (Shenzhen) Co., Ltd. Tension d'entrée : 100-240 V~, 50-60 Hz, max. 0,45 A Tension de sortie : 5,0 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Bandes de fréquence	Bluetooth V 4.0 2402-2480 MHz, 100 mW Wi-Fi 2.4 GHz 2412-2472 MHz, 100 mW W-Fi 5 GHz 5150-5270 MHz, 200 mW
Portée à l'extérieur	100-300m (selon partenaire radio)
Type de protection	IP20
Température ambiante	De +5 °C à +35 °C
Humidité de l'air (fonctionnement)	De 5 % à 65 %
Dimensions	115 x 115 x 36,5 mm (L x H x P)
Poids	200 g

Sous réserve de modifications techniques



1. Édition française 07/2018

Documentation © 2018 MEDION AG, Allemagne. Tous droits réservés. Nous excluons toute responsabilité pour les erreurs techniques ou typographiques et leurs conséquences. Tous les droits de protection et les marques sont reconnus. Sous réserve de modifications sans préavis pour tenir compte du progrès technique.

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne







NL



Opmerkingen bij deze handleiding

Lees deze handleiding en de bedieningsinstructies voor de smarthome-componenten grondig door voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt en volg vooral de veiligheidsinstructies op! Alle werkzaamheden aan en met dit apparaat mogen alleen worden uitgevoerd zoals deze in de bedieningsinstructies beschreven zijn. Houd ze bij de hand en bewaar deze op een veilige plaats, zodat ze aan de nieuwe eigenaar kunnen worden doorgegeven!

Beoogd gebruik

De Centrale van Medion smart home wordt gebruikt voor het besturen en beheren van de Medion smarthome-apparaten en is essentieel voor het gebruik van uw smarthome-systeem. De Centrale slaat de instellingen en configuraties van de individuele apparaten op, evenals de gemaakte scenario's en brengt een verbinding tot stand met het datacenter. Bovendien kunt u uw smarthome-systeem uitbreiden met de innovatieve smarthome add-on-module teneinde innogy smarthome-apparaten te kunnen integreren en configureren.

Houd er rekening mee, dat in geval van oneigenlijk gebruik de aansprakelijkheid komt te vervallen!



NL

- Demonteer het apparaat niet zonder onze toestemming en gebruik geen accessoires die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik alleen vervangende onderdelen en accessoires die door ons zijn geleverd of goedgekeurd.
- Neem alle informatie in deze handleiding in acht, vooral de veiligheidsinstructies. Elke andere vorm van bediening/handeling wordt als oneigenlijk gebruik beschouwd en kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
- Gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingscondities.





NL

Gebruikte waarschuwingssymbolen en signaalwoorden



GEVAAR!



WAARSCHUWING!

Veiligheidsinstructies

 **GEVAAR!** Er bestaat gevaar voor verstikking door inademing van verpakkingsfolie of kleine onderdelen! Houd daarom de verpakkingsfolie en andere kleine onderdelen buiten bereik van kinderen.

 **WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen door elektrische schokken/risico op beschadiging van het apparaat! Er bestaat gevaar voor elektrische schokken door delen die onder spanning staan.

- Controleer het apparaat op schade voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
- Gebruik geen apparaten als deze zichtbare schade vertonen.
- Breng nooit zelf wijzigingen aan in/op de apparaten, noch probeer zelf een deel van het apparaat te openen en/of te repareren. De apparaten bevatten geen onderdelen die onderhouden moeten worden.
- Wanneer u een transportschade constateert, moet u onmiddellijk het Medion Service Center hiervan in kennis stellen.



NL

Voedingseenheid van de Smart Home Centrale

 **WAARSCHUWING!** Letselgevaar door elektrische schok. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door delen die onder spanning staan.

- Gebruik alleen de bijgevoegde voedingseenheid/adapter om de Centrale van het smart home te bedienen.
- Sluit de voeding aan op een correct geïnstalleerde contactdoos. De netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
- Wanneer u het apparaat snel moet loskoppelen, moet de contactdoos vrij toegankelijk zijn.
- Het netsnoer niet knikken of afklemmen.
- Als de voedingseenheid, het netsnoer of het bedieningspaneel beschadigd is of als er vloeistoffen of vreemde voorwerpen in het apparaat terechtkomen, trekt u onmiddellijk de stekker uit de contactdoos.
- Dek de voedingseenheid niet af om oververhitting te vermijden.
- De voedingseenheid niet met natte handen vastpakken.
- Stel het apparaat niet bloot aan druppels of spatten en plaats geen met vloeistof gevulde kommen (vazen of iets vergelijkbaars) op of in de buurt van het apparaat en de voedingseenheid. Binnendringende vloeistof kan de elektrische veiligheid beïnvloeden.



NL

Leveringsomvang

- 1 x Apparaat
- 1 x Voedingseenheid
- 1 x Netwerkkabel

Basisvoorwaarden

- Internet router (Wifi mogelijk)
- Smartphone, tablet of een pc met een actuele browser.

Installatie

1. Verbind de Centrale van Medion Smart Home middels een netwerkkabel met een vrije poort van uw router.
2. Sluit de meegeleverde voeding aan op de Centrale van Medion Smart Home en op een eenvoudig toegankelijke 230V-contactdoos.
3. De nieuwste software wordt gedownload van het datacenter en geïnstalleerd op uw Centrale. Dit proces kan enkele minuten duren.

De registratie van de regeleenheid van Medion smart home en de eerste installatie kunnen nu worden uitgevoerd.



NL

Status-LED – Overzicht van de signalen

☉ De LED-kleur en het knipperende gedrag van de PAIR-knop
PAIR geven de volgende statusafhankelijke informatie aan:

LED licht oranje op	Werk het besturingssysteem bij en start het op
LED licht groen op	Centrale is bedrijfsgereed
LED knippert groen (langzaam)	Verbinding met het datacenter wordt opgezet
LED knippert groen (snel)	Centrale is gereed voor apparaat-integratie (pairing/koppeling)
LED knippert oranje	Geen lokaal netwerk beschikbaar

Eerste installatie voor nieuwe klanten

U kunt de registratie van de Centrale op internet uitvoeren op <https://home.innogy-smarthome.de> of de noodzakelijke innogy smarthome app downloaden van de Google Play Store of App Store en volg de instructies voor de eerste installatie.

1. Registreert u zich op de startpagina van uw innogy smart home-app of met behulp van de browser als NIEUWE KLANT en maak uw gebruikersaccount aan. U ontvangt een bevestigingsmail in de e-mail inbox die u hebt opgegeven.



NL

2. Druk voor het verifiëren op de gegeven link die u naar de registratie leidt.
3. Voer uw gebruikersnaam en wachtwoord in om u aan te melden.
4. Na de succesvolle registratie selecteert u de Centrale (2e generatie).
5. Volg de verdere stappen.

Opmerking

Medion AG verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen:

- RE-richtlijn 2014/53/EU
- Eco Design richtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU

De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op:

<http://www.medion.com/conformity>

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland





NL

Conformiteitsinformatie WIFI

De volgende radioapparatuur is bij dit apparaat geleverd:
(wireless) WIFI

Vanwege het 5-GHz-frequentiebereik van de ingebouwde
(wireless) WIFI-oplossing is gebruik in EU-landen (zie tabel)
alleen in gebouwen toegestaan.

AT	BE	BG	CZ	DK
EE	FR	DE	IS	IE
IT	EL	ES	CY	LV
LI	LT	LU	HU	MT
NL	NO	PL	PT	RO
SI	SK	TR	FI	SE
CH	UK	HR		

AT = Oostenrijk, BE = België, CZ = Tsjechische Republiek, DK = Denemarken, EE = Estland, FR = Frankrijk, DE = Duitsland, IS = IJsland, IE = Ierland, IT = Italië, EL = Griekenland, ES = Spanje, CY = Cyprus, LV = Letland, LT = Litouwen, LU = Luxemburg, HU = Hongarije, MT = Malta, NL = Nederland, NO = Noorwegen, PL = Polen, PT = Portugal, RO = Roemenië, SI = Slovenië, SK = Slowakije, TR = Turkije, FI = Finland, SE = Zweden, CH = Zwitserland, UK = Verenigd Koninkrijk, HR = Kroatië



NL

Verwijdering



Apparaat niet bij het huisvuil deponeren! Elektronische apparatuur moet worden verwijderd in overeenstemming met de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via plaatselijke inzamelpunten voor elektronisch afval.



De CE-markering is een vrij handelsteken dat uitsluitend van toepassing is op de autoriteiten en geen enkele waarborg van eigenschappen bevat





NL

Technische gegevens

Voedingseenheid	Model: ASSA55E-050200 Producent: Aquilstar Precision Industry (Shenzhen) Co., Ltd. Ingangsspanning: 100-240 V~, 50-60 Hz, max. 0,45 A Uitgangsspanning: 5,0 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Frequentiebereiken	Bluetooth V 4.0 2402-2480 MHz, 100 mW WIFI 2.4 GHz 2412-2472 MHz, 100 mW WIFI 5 GHz 5150-5270 MHz, 200 mW
Open air range	100 - 300 m (afhankelijk van de radio-partner)
Beschermingsklasse	IP20
Omgevingstemperatuur	+5 °C tot +35 °C
Luchtvochtigheid (bedrijf)	5 % tot 65 %
Afmetingen	115 x 115 x 36,5 mm (B x H x D)
Gewicht	200 g

Technische veranderingen voorbehouden.



1. Uitgave Nederlands 07/2018

Documentatie © 2018 MEDION AG, Duitsland. Alle rechten voorbehouden. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor technische of typografische fouten en hun gevolgen. Alle handelsmerken en eigendomsrechten worden erkend. Veranderingen in de zin van technische vooruitgang kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden aangebracht.

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

